

RELATO DE EXPERIÊNCIA

EXPERIENCE REPORT

Interdisciplinaridad y el trabajo en equipo. Una experiencia brasileña de investigación*

Interdisciplinarity and teamwork. A Brazilian research experience

Interdisciplinaridade e trabalho em equipe. Uma experiência brasileira de investigação

Maria Helena Villas Bôas Concone
Bernadete de Oliveira

RESUMEN: En 2011, los estudiantes y profesores de los Estudios de Postgrado en Ciencias Sociales y en Gerontología de la PUC-SP, junto con la Universidad de Brasilia (UNB), la Universidad Católica de Brasilia (UCB) y la Escuela de Artes y Humanidades (EACH-USP) inició la pesquisa "¿Quién cuidará de nosotros en 2030 ?", con el apoyo del Ministerio de Salud de Brasil. El presente informe se refiere a la experiencia de trabajo de campo de esta investigación que se dividió en dos etapas: la pre-prueba de lo instrumento (que ya entró listo, echo por una parte del equipo) y los datos de colección en sí, cuando se mantiene en la Región Metropolitana de São Paulo (RMSP), capital del Estado del mismo nombre, de marzo a diciembre de 2011.

* Estas reflexões foram apresentadas em comunicação oral (em uma versão preliminar) no *IV Congresso Internacional de Gerontologia: Gerontologia y Políticas Públicas: Asumiendo compromissos para um envejecimiento activo*, 2015, San Jose. San Jose: Universidad de Costa Rica. Vicerrectoría de Acción Social, 2013.

Los objetivos de este artículo son: 1) discutir el desarrollo de este trabajo de investigación dentro de una propuesta interdisciplinaria, realizada por el equipo multidisciplinario, 2) poner de relieve las dificultades y ajustes – de los instrumentos y del personal, así como presentar los problemas encontrados en su aplicación. Consideramos como factores determinantes del éxito de la investigación el equilibrio entre la propuesta interdisciplinaria teórica y su aplicación por parte del equipo multidisciplinario.

Palabras clave: Investigación; Interdisciplinariedad; Multidisciplinariedad.

ABSTRACT: *In 2011, students and teachers of Postgraduate Studies in Social Sciences and Gerontology PUC-SP, together with the University of Brasilia (UNB), the Catholic University of Brasilia (UCB), and the School of Arts and Humanities (EACH-USP), initiated the investigation "Who will take care of us in 2030?", with the support of the Ministry of Health of Brazil. This report refers to the experience of fieldwork of this research was divided into two stages: the pre-test of the instrument (which has already entered ready, I miss a part of the team) and data collection itself, when held in the Greater São Paulo (MRSP), the capital state of the same name, from March to December 2011. The objectives of this paper are: 1) to discuss the development of this research within an interdisciplinary proposal, by the multidisciplinary team; 2) highlight the difficulties and adjustments - instruments and staff, as well as presenting problems encountered in its implementation. We consider as determinants of successful research the balance between theoretical interdisciplinary proposal and its implementation by the multidisciplinary team.*

Keywords: *Research; Interdisciplinarity; Multidisciplinary approach.*

RESUMO: *Em 2011, estudantes e professores de Pós-Graduação em Ciências Sociais e Gerontologia da PUC-SP, em conjunto com alguns da Universidade de Brasília (UnB), da Universidade Católica de Brasília (UCB) e da Escola de Artes e Humanidades (EACH-USP) iniciaram a investigação "Quem vai cuidar de nós em 2030?", com o apoio do Ministério da Saúde do Brasil. Este relatório refere-se à experiência do trabalho de campo da pesquisa que foi dividido em duas etapas: o pré-teste do instrumento (que já entrou pronto, feito por uma parte da equipe) e a própria coleta de dados, que foi realizada na região da Grande São Paulo (RMSP), o estado do mesmo nome da capital, de março a dezembro de 2011.*

Os objetivos deste trabalho são: 1) discutir o desenvolvimento da pesquisa dentro de uma proposta interdisciplinar, por uma equipe multidisciplinar; 2) realçar as dificuldades e ajustes – instrumentais e de ordem pessoal, bem como demais problemas que se apresentaram, situados na sua implementação. Consideramos, como determinantes do êxito da investigação, o equilíbrio entre a proposta interdisciplinar teórica e sua aplicação pela equipe multidisciplinar.

Palavras-chave: Pesquisa; Interdisciplinaridade; Multidisciplinaridade.

Introducción

Una encuesta realizada en la Región Metropolitana de São Paulo (RMSP), capital del estado del mismo nombre, en el marco de la lectura del proyecto de previsión sobre el cuidado de las personas de edad identificado como deseable, reveló muchas nuevas preguntas. Abordar algunos de los problemas y resultados parciales de la encuesta será nuestro enfoque en esta comunicación, como se enumeran:

- 1) La búsqueda de un equilibrio entre la propuesta interdisciplinaria y su aplicación por parte de un equipo multidisciplinario;
- 2) La extensión del universo (son 39 municipios de la Gran São Paulo);
- 3) la diversidad (en cuanto a la situación profesional, la educación, la edad, la experiencia y la relación con el sector de la salud pública) entre los sujetos;
- 4) En busca de la percepción prospectiva de las necesidades en el cuidado de los ancianos brasileños, los discursos de los entrevistados revelaron una dinámica temporal rica y imbricaram pasado, presente y futuro. Las tres primeras preguntas se relacionan con el ejercicio de la misma investigación.

La cuestión interdisciplinaria necesaria para dar más densidad a cualquier investigación es relativamente fácil de justificar, pero su práctica se refiere, por supuesto, a experiencias multidisciplinarias del equipo, con las expectativas diversas y falta de real conocimientos sobre el “saber del otro”. Los diferentes enfoques han dado lugar a sucesivas reformulaciones del instrumento diseñado por miembros de la equipo que tenían predominantemente la formación en Biología.

La inclusión de los aspectos socio-culturales y psicológicos exigió negociaciones para el desarrollo de la investigación. La diversidad de los sujetos exigió romper el instrumento prototipo único, y su adecuación a la luz de las dificultades de un entendimiento común de las cuestiones acerca de lo que se quería saber. Por otro lado el mundo de la investigación (39 municipios, lo que representa una quinta parte de la superficie total del estado de São Paulo) fue otro que complica el trabajo de campo. En cuanto al último punto anterior, el análisis de las respuestas mostró que la forma como nuestros interlocutores estaban jugando con su propia trayectoria vital, con su experiencia (directa o indirecta) o su actuación en el proceso de atención a las personas mayores, en la actualidad o en el pasado, fueron fundamentales para las expectativas señaladas y por fin, los temores sobre el futuro servicio público a este segmento.

El envejecimiento y la interdisciplinariedad

Recientes debates académicos sobre los conceptos de interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad muestran que sobre estos términos, corrientes hoy en día, de hecho no hay un acuerdo general. Las maneras de entender uno y otro varían.

Sin embargo, existe un acuerdo acerca de la necesidad de superar las perspectivas unidisciplinarias. En otras palabras, existe un acuerdo en cuanto a la complejidad de los fenómenos (ya sean físicos, químicos, biológicos, socioculturales, psicológicos) (Morin, 1998); Minayo, 1993), y por lo tanto, en cuanto a la imposibilidad comprenderlos de un ángulo único: la realidad es compleja y el reconocimiento de la complejidad (de la estrecha relación entre los fenómenos) requiere una perspectiva más amplia. Entonces se puede entender el enfoque interdisciplinario (este es nuestro objetivo), como un esfuerzo para construir una comprensión más integral de un fenómeno, una situación, un nuevo objeto teórico, promoviendo una interacción coordinada y sostenida entre las perspectivas disciplinarias impugnadas por un tema.

Es innegable que el envejecimiento de la población, un fenómeno que hoy afecta a casi todas las naciones, destacó los temas de la vejez y el envejecimiento. Estos temas son complejos porque implican numerosos ángulos y forman una multitud de temas: de población, políticos, socioculturales, económicos, biológicos, psicológicos, y, entre otros, los temas de política pública y la salud. Admitida la complejidad, estos grandes temas - la vejez y el envejecimiento - se presentan como un nuevo objeto teórico que requiere un enfoque interdisciplinario (Malagutti, & Bergo, 2010). Por supuesto, las acciones políticas y prácticas también deben estar guiadas por la interdisciplinariedad.

Estas consideraciones son necesarias para entrar en los problemas de la investigación en sí. La primera grande cuestión es: ¿Cómo equilibrar el trabajo y la propuesta teórica interdisciplinaria que se realiza por un equipo multidisciplinario? La interdisciplinariedad es una perspectiva teórica y una práctica, y su mayor dificultad es el ejercicio mismo de la relación interdisciplinaria (y por supuesto la práctica).

La Experiencia de la Encuesta

Nuestra experiencia de búsqueda inicialmente involucró a un grupo de profesores - investigadores y estudiantes de tres universidades (dos en la ciudad de São Paulo y una en Brasilia). Este grupo de investigadores tiene formaciones diferentes: Biología, Psicología, Comunicación, Antropología, Terapia Física.

Algunos de estos maestros también trabajan en el área de Salud. La primera tarea del equipo entonces sería la de traducir sus perspectivas disciplinarias sobre el tema en la agenda, para permitir la relación deseable y el entendimiento entre los miembros. Esto sería el primer paso y el más difícil: ampliar la perspectiva unidisciplinar (escuchar y dar la bienvenida).

Sin duda, este es un proceso que lleva su tiempo, el tiempo no es siempre ideal en los procedimientos de investigación vinculados a los plazos y requisitos de los organismos de financiación o de las propias universidades.

En esta investigación (debido, entre otras cosas, la línea de financiación) algún supuesto ya se había establecido aún antes de la relación real entre los miembros del equipo: el centro de interés sería el proceso de envejecimiento de la población, este punto, por supuesto, fue de común acuerdo; en seguida fue definida la área de la salud del anciano, también aceptada por el grupo dada el interés del Ministerio de la Salud; la investigación se llevará a cabo en el sistema de salud entre los gestores, usuarios y representantes de los consejos de ancianos. También había sido definido previamente un objetivo general: lograr el consenso entre los participantes en la investigación sobre el cuidado futuro, considerado necesario y deseable, al segmento anciano de la población, esta meta fue impuesta debido al propósito de contribuir para el sector de la política pública del gobierno federal brasileño. La idea era alcanzar este objetivo a través de un método prospectivo, usando la "Técnica Delphi" - desarrollado principalmente en forma no presencial, a través de internet (Wright, & Giovinazzo, 2000); Giovinazzo, & Fischmann, 2001; Turoff, & Linstone, 1975).

El primer modelo de cuestionario ya ha sido presentado "listo" para todo el equipo. El trabajo se inició en la Región Metropolitana de São Paulo que se compone de 39 municipios; el cuestionario propuesto, después de un primer contacto en persona, debería ser respondido por los administradores locales de la salud, usuarios y representantes de los Consejos Locales (Salud y / o de Ancianos).

Además del desafío de la realización de entrevistas y cuestionarios aplicados en una amplia zona, estaba el reto de la diversidad entre los sujetos de la investigación: si no hay uniformidad entre las personas que trabajan en la salud pública - y otros directivos (con diferentes perfiles profesionales, grados de la educación, el tiempo de trabajo en público etc.), la diversidad es aún mayor entre los demás, que suman las diferencias culturales, edad, educación, ingresos etc. (Públio, Chaves, Coronago, & Fernandes, 2013). El primer reto se cumplió gracias a la expansión del grupo de investigadores de campo (cuyo trabajo se organizó con éxito y fue coordinado por Bernadete de Oliveira, en la época, estudiante de doctorado), entraron en la categoría de Becarios de Investigación de Pregrado – alumnos de Licenciatura en Psicología y uno de Maestría en Gerontología (Licenciado en Odontología).

Para el segundo desafío, hubo inicialmente una aplicación-piloto para evaluar el instrumento.

Esta primera actividad (también interpretada por la estudiante de doctorado), reveló algunas deficiencias en el cuestionario sugerido: él partió de la suposición de que todos los sujetos comparten el mismo idioma (el mismo entendimiento de los términos y de las cuestiones) y que por lo tanto, un instrumento unico (con pequeños ajustes) seria claro en sí mismo. Naturalmente que se trataba de una suposición errónea, dadas las diferencias entre los sujetos: los que trabajaban en el Municipal de Salud tenían mayor familiaridad con los términos utilizados en el cuestionario; por otra parte, la posición como trabajador de la salud o como usuario del sistema presentaba valuación de ángulos diversos facto de gran importancia para la encuesta. Así, en las reuniones del equipo, se decidió no utilizar un instrumento único y uniforme para todas las materias. Luego se construyeron dos cuestionarios no idénticos en forma y con algunas diferencias en el contenido.

En los nuevos cuestionarios se trató de evitar cualquier suposición en cuanto a la comprensión de los términos incluidos, estos términos son comúnmente utilizados por profesionales de la salud. Nosotros preferimos pedir a los sujetos que presentasen su propia definición antes de pasar a las demás preguntas. Dos ejemplos sencillos pueden mostrar el grado de dificultad.

Este fue el caso, por ejemplo, del concepto de "envejecimiento activo", cuyo significado actual para los profesionales de la salud incorpora las definiciones formuladas por políticas públicas en consonancia con las propuestas de la OMS (Organización Mundial de la Salud, 2005), sin embargo, para el non profesional la comprensión varía: en este caso las direcciones eran más inclusivas (que ván de "ejercer" a "tener autonomía física", por ejemplo) o más específicos (como sinónimo de actividad sexual). Otro concepto que resultó ser resbaladizo, incluso entre los trabajadores del sistema de salud, fue el concepto de "host" (acoger). Estos y otros términos se incluyeron debido a las directrices reguladoras que aparecen en el área de la salud pública.

Todavía había una necesidad de cambio en la identificación de los sujetos a ser entrevistados: el término "administrador" que se utiliza en la propuesta original ha creado malestar enorme entre los empleados de la Salud.

De hecho, el término parecía demasiado quisquilloso o exigente, dado que los que podrían haber sido incluidos de esta forma, no se ven a sí mismos como "administradores", es decir, como dotados de poder y autonomía relativa para cambiar el curso de la atención de la salud en general, o en particular a los ancianos dentro de su municipio.

Vale la pena decir que la propuesta del cuestionario original se había ido a más por miembros del equipo que eran también profesionales de la salud, que explica el sesgo inicial. Dada la diversidad del campo y de los sujetos abandonamos, como dicho, la propuesta de un único cuestionario; además creíamos que los cambios nos permitirían mejor cumplir con el triple necesidad: "escucha, acogida, actividad". En otras palabras, se realizó un segundo movimiento de la traducción, en este caso entre los sujetos y el equipo de investigación. De hecho entre las idas y venidas de los instrumentos fueron hechos varios ajustes y numerosas aplicaciones (que llamamos pre aplicaciones) hasta que se inició la Técnica Delphi en sí.

Llegar a un consenso entre las respuestas de los sujetos también exigió un lado a otro y en última instancia, las respuestas consensuales se encuentran principalmente dentro de las categorías de personas (los empleados y los no-empleados de la red).

Como se señaló anteriormente, en busca de la percepción prospectiva del cuidado de ancianos brasileños, los discursos de los entrevistados revelaron una rica dinámica temporal entre pasado, presente y futuro.

En suma, la experiencia personal en el cuidado de familiares ancianos o la experiencia profesional de la atención en el sector público, anclaba sus propuestas para el futuro; casi siempre la atención en el ámbito público era vista con reservas y las propuestas para el futuro eran para corregirlo o mejorarlo. Cómo la investigación puso el futuro en 2030, la mejora deseada se alineó para 20 años a frente; rara vez se encuentran, incluso en el discurso de los sujetos en lo servicio público en puestos de responsabilidad, planes y propuestas más inmediatas, por el momento, o en el futuro próximo.

A pesar de los cambios sociales intensos experimentados entre nosotros y que se hizo eco en el modelo y en el lugar de la familia en la sociedad brasileña, las respuestas de los sujetos mostraron una valoración positiva, o más bien la persistencia de una idealización positiva de la familia, como el espacio de alojamiento ideal para las personas mayores y sus familiares a cargo, con el apoyo adicional de fuentes públicas o no.

A pesar de los problemas encontrados y también a causa de los problemas encontrados tiramos grandes beneficios de la encuesta. En primer lugar, esta investigación ha permitido a los interesados – de interés personal o profesional – en temas de envejecimiento de manifestarse y señalar caminos y expectativas, pero también puso de manifiesto importantes problemas psicológicos y socioculturales de la realidad brasileña. En segundo lugar, los caminos de la investigación permitirán todo un proceso conjunto de aprendizaje en equipo y sobre todo trabajar en un equipo multidisciplinaria.

Se puede decir que fundamentalmente todo el trabajo (ya sea de reflexión o de investigación, o de actividad), celebrado entre profesionales de diferentes áreas requiere apertura a otras perspectivas y una buena dosis de humildad profesional. Hay que tener en cuenta que las visiones disciplinarias pueden ser complementarias, pero en todos los campos disciplinarios y profesionales las ideas, los conceptos utilizados, las formas de entender un fenómeno y de entender la realidad, se configuran como que un verdadero lenguaje específico. El paso de una lengua a otra no es tan espontánea, requiere un aprendizaje y traducción, con todos los riesgos de la traducción. El enfoque interdisciplinario, necesario para dar más densidad a cualquier investigación, es relativamente fácil de justificar, pero su práctica se refiere a equipo multidisciplinario con diversas experiencias y expectativas y con desconocimiento real de otros conocimientos.

La interdisciplinariedad exige la práctica de la acogida. Nuestra conclusión es que a pesar de esta experiencia ser específica aporta una contribución más general: la interdisciplinariedad involucra sin duda la teoría y el método pero sobre todo involucra el ejercicio del trabajo en equipo.

Por lo tanto, consideramos como factores determinantes del éxito de una investigación buscar el equilibrio entre la propuesta interdisciplinaria teórica y su aplicación por parte del equipo multidisciplinario. Las lecciones aprendidas se relacionan con el ejercicio de la misma investigación.

Por último, podemos decir que es el esfuerzo de la traducción simultánea y la inclusión de diversos puntos de vista - científico y no científico, académico y popular - que pueden configurar lo que algunos prefieren llamar a la transdisciplinariedad, un paso más allá de la interdisciplinariedad. Por ahora nos contentamos con esta "primera" meta.

Referencias

- Giovinazzo, R. A., & Fischmann, A. A. (2001). Delphi Eletrônico – Uma Experiência de Utilização da Metodologia de Pesquisa e seu Potencial de Abrangência Regional. *XIV Congresso Latinoamericano de Estrategia*, 17, 18 e 19 de maio de 2001. Buenos Aires, Argentina, como citado em: Giovinazzo, R.A. (2001). Modelo de Aplicação da Metodologia Delphi pela Internet – Vantagens e Ressalvas. *Administração On Line - Prática - Pesquisa – Ensino*, 2(2). São Paulo, SP: FECAP. (ISSN 1517-7912). Recuperado em 01 abril, 2011, de: http://www.fecap.br/adm_online/art22/renata.htm.
- Morin, E. (1998). *O Método 4. As ideias, habitat, vida, costumes, organização*. Porto Alegre, RS: Sulina.
- Minayo, M. C. de S. (Org.). (1993). *Pesquisa Social. Teoria, Método e criatividade*. Petrópolis, RJ: Vozes.
- Malagutti, W., & Bergo, A. M. A. (Orgs.). (2010). *Abordagem Interdisciplinar do Idoso*. Rio de Janeiro, RJ: Rubio.
- Oliveira, B. de. (2014). Quem cuidará de nós em 2030? Método Delphi Eletrônico para Prospecção da Atenção à Saúde do Idoso na Região Metropolitana de São Paulo. Tese de doutorado em Ciências Sociais. São Paulo, SP: PUC-SP. (Orientadora: Profa.Dra.Maria Helena Villas Bôas Conccone).
- OMS (2005). Organização Mundial da Saúde. Envelhecimento ativo: uma política de saúde. Brasília, DF: Organização Pan-Americana de Saúde, 2005. (61p.). Recuperado em 01 abril, 2015, de: <https://www.nescon.medicina.ufmg.br/biblioteca/imagem/4478.pdf>.
- Públio, C. A., Chaves, R. P., Coronago, V. M. O., & Fernandes, Z. L. (Orgs.). (2013). *Ciências Sociais em Perspectiva de Diálogo*. Vitória da Conquista, BA: Edições UESB.
- Turoff, M., & Linstone, H. A. (1975). *The Delphi method*. New York, EUA: Addison Wesley Publishing Company Inc.
- Wright, J. T. C., & Giovinazzo, R. A. (2000). Delphi – Uma Ferramenta de Apoio ao Planejamento Prospectivo. *Caderno de Pesquisas em Administração*, 1(12), 54-65.

Recebido em 01/10/2015

Aceito em 30/12/2015

Maria Helena Villas Bôas Concone - Graduada em Ciências Sociais, Especialização em Antropologia e Doutora em Antropologia, é professora Titular do Departamento de Antropologia da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo. Professora e orientadora nos Programas de Pós-Graduação em Ciências Sociais (Fac. de Ciências Sociais) e em Gerontologia (Fac. Ciências Humanas e da Saúde) da PUC-SP, membro da Associação Brasileira de Antropologia (ABA) e Associação de Cientistas Sociais da Religião do MERCOSUL (ACSRM).

E-mail: mhconcone@yahoo.com.br

Bernadete Oliveira - Graduada em Fisioterapia, Mestre em Gerontologia e Doutora em Ciências Sociais – Antropologia, PUC-SP.

E-mail: bbell_o@yahoo.com.br